

## La Notice locale aux marins

Numéro 032/2021

Sujet : COVID 19 – 1<sup>er</sup> juillet 2021 – Les visiteurs en bateaux de plaisance

1<sup>er</sup> juillet – les visiteurs en bateaux de plaisance

Les Autorités Civiles de Contingence ont annoncé les règles de voyage qui seront en place à partir du 1<sup>er</sup> juillet 2021.

Si vous êtes complètement vacciné et que 14 jours se sont écoulés depuis votre deuxième vaccination, il n'y aura aucune exigence d'isolement ou de test si vous arrivez de la zone de voyage commune. Cela signifie que vous serez dans la catégorie voyage du « canal bleu. »

Si vous n'êtes pas complètement vacciné ou si vous avez reçu les deux doses de vaccination mais que 14 jours ne se sont pas écoulés depuis votre deuxième dose, les catégories de pays et de région s'appliqueront comme d'habitude.

Vous trouverez plus d'informations sur les catégories ici:

<https://covid19.gov.gg/guidance/travel/countries>

La zone de voyage commune comprend le Royaume-Uni, le bailliage de Guernesey, le bailliage de Jersey, l'île de Man et la république d'Irlande.

Si vous arrivez dans le bailliage en provenance d'une zone qui est hors de la zone de voyage commune, les obligations d'isolation et de test selon la catégorie de pays et de région s'appliquent. Si vous avez été hors de la zone de voyage commune dans les 14 jours précédant votre arrivée dans le bailliage, la catégorie de pays s'applique quel que soit votre statut vaccinal.

Il est important de noter que Le Département de Santé du publique appliquera toujours des dérogations aux listes de pays ou de régions si' il y a des préoccupations. Cela peut inclure des pays/régions dans la zone de voyages commune.

Si vous avez l'intention de visiter le bailliage de Guernesey et pendant les derniers 14 jours vous êtes resté dans la zone de voyage Commune exclusivement et tout le monde à bord ont reçu les deux vaccins pour au moins 14 jours, vous devez :

- Vous inscrire sur le tracker de voyage et entrer votre voyage dans les 2 jours avant l'arrivée dans le bailliage.
- De plus, si votre destination est Aurigny, remplissez un formulaire de réservation de bateau de plaisance, que vous trouverez en dessus, au moins 48 heures avant d'arriver à Port Braye.

ChttpHandler.ashx (gov.gg)

- Procéder initialement au port de Saint Pierre pour le dédouanement, si votre destination est à Guernesey, Herm ou Serq, ou dirigez-vous vers le port de Braye si votre destination est Aurigny.
- Présentez votre tracker de voyage au personnel de l'équipe de test Covid pour confirmer votre Statut « bleu. »
- Une fois confirmé, vous recevrez un autocollant « Covid Clear » des Etats de Guernesey à afficher sur le pare-brise ou dans un endroit bien en vue sur le navire.
- Vous pouvez maintenant vous rendre à la marina des visiteurs ou à d'autres endroits dans le bailliage.

Le centre de tests pour les navires privés sera ouvert entre 9 heures à 11 heures et 16 heures à 18 heures seulement. Si vous arrivez en dehors de ces heures de travail, vous devez vous rendre à un ponton d'isolement et attendre la présence du personnel du port et/ou des agences frontalières le lendemain matin.

Si vous avez l'intention de visiter le bailliage de Guernesey et pendant les derniers 14 jours vous êtes resté dans et vous avez quitté une région de la catégorie 2, vous devez :

- vous inscrire sur le tracker de voyage et entrer votre voyage dans les 2 jours avant l'arrivée dans le bailliage.
- De plus, si votre destination est Aurigny, remplissez un formulaire de réservation de bateau de plaisance, que vous trouverez en dessus, au moins 48 heures avant d'arriver à Port Braye.

[ChttpHandler.ashx](http://ChttpHandler.ashx) (gov.gg)

- Procéder initialement au port de Saint Pierre pour le dédouanement, si votre destination est à Guernesey, Herm ou Serq, ou dirigez-vous vers le port de Braye si votre destination est Aurigny.
- Vous serez dirigé vers les pontons d'auto-isolement et informé des exigences pour effectuer votre test du jour d'arrivée.
- Une fois que vous aurez passé un test covid à votre arrivée, vous devrez vous isoler à bord jusqu'à la confirmation d'un résultat de test négatif.
- Veuillez noter que cela peut prendre jusqu'à 48 heures selon le volume de tests en cours de traitement.
- Lorsque vous vous rendez au centre de test et en revenez, vous devez porter un couvre-visage et maintenir une distance sociale de 2 mètres des autres et veuillez apporter votre appareil électronique avec vous, pour vous connecter au tracker de voyage.
- Continuez en suivi passif jusqu'au jour 14, avec un autre test au jour 7. Les détails concernant le suivi passif sont disponibles sur :

[Current Travel Requirements/States of Guernsey – COVID-19](https://www.gov.gg/Current-Travel-Requirements/States-of-Guernsey-COVID-19) (gov.gg)

- Si vous voyagez avec des membres de votre famille ou des amis, vous devez tous continuer à vous isoler jusqu'à ce que TOUT LE MONDE dans le groupe reçoive un résultat de test négatif.

Veillez noter que les tests Covid sont facturés £25 pour chaque test.

Le centre de tests pour les navires privés sera ouvert entre 9 heures à 11 heures et 16 heures à 18 heures seulement. Si vous arrivez en dehors de ces heures de travail, vous devez vous rendre à un ponton d'isolement et attendre la présence du personnel du port et/ou des agences frontalières le lendemain matin.

Vous ne pourrez pas accéder aux douches et installations de la marina jusqu'à ce que vous ayez reçu un résultat de test négatif alors vous devez vous assurer d'avoir suffisamment de nourriture et d'eau pour tous les membres de l'équipage pendant 48 heures.

Le Bailliage de Guernesey n'acceptera pas les navires de passage des régions ou pays de catégories 3 ou 4 ou ceux qui ne se qualifient pas pour le statut « bleu. »

Guernsey Harbours

Capitaine David BARKER

Harbour Master

St Julian's Emplacement

St Peter Port

Guernsey

[www.harbours.gg](http://www.harbours.gg)

ANNULER 023/2021